

УДК 001.38:62

Хисамутдинова Н.В.

Из Владивостока – в Америку: к 125-летию со дня рождения инженера А. М. Понятова (1892–1980)

Об инженере Александре Матвеевиче Понятове, прославившемся благодаря своим изобретениям в США, в России долгое время ничего не писали, как и о других русских эмигрантах с подобной судьбой. С одной стороны, вопросы эмиграции были под запретом по идеологическим причинам, а с другой, проводить исследования мешала труднодоступность зарубежных материалов. Даже с окончанием "холодной войны" и появлением возможности исследователям из России работать в архивах и библиотеках других стран поиск биографических сведений остаётся сложной задачей. Лишь немногие эмигранты оставили воспоминания или дневники, жизнеописания других приходится собирать по крупицам, отыскивая факты их биографий в различных источниках: архивных коллекциях, музейных экспозициях, периодической печати.

Сведения об Александре Матвеевиче Понятове также разрознены. Его анкета, заполненная для Клуба русских инженеров в Лос-Анджелесе, имеется в коллекции Русско-Американского культурно-просветительского общества Музея русской культуры (Сан-Франциско). В ежегодных отчётах Клуба русских инженеров имя Понятова упоминается среди лиц, выступивших в Клубе с лекциями, и благодетелей. О нём часто писала и пресса, особенно русская: Понятов был известен в русской общине как активный общественный деятель.

Несмотря на появление в последние годы в России ряда публикаций о Понятове и его деятельности в США [1; 2; 5], тема эта не утратила актуальности благодаря обнаружению новых источников. Они позволяют уточнить биографические данные и узнать новые подробности жизни русского инженера в эмиграции.

А.М. Понятов (Alexander Poniatoff) (25 марта 1892 г., Казанская губ. – 24 октября 1980, г. Санта Клара (Калифорния) получил инженерное образование в Высшем политехникуме г. Карлсруэ (Karlsruhe), старейшем высшем техническом учебном заведении Германии. Туда он уехал из Москвы, опасаясь ареста: студентом Императорского Московского технического училища (ныне Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана) он участвовал в студенческих политических демонстрациях (МРК, РАКПО, Анкета А.М. Понятова)¹.

В политехникуме Понятов прошёл обучение по двум специальностям, инженера-механика и электротехника, и возвращаться в Россию, судя по всему, не торопился. В 1913 г. родные переслали ему повестку о призыве на военную службу, но молодой инженер её проигнорировал. С началом Первой мировой войны он бежал из Германии в Бельгию, а затем в Англию, откуда русское посольство всё-таки отправило его на родину. Понятов поступил на службу в военно-морской флот, и, окончив лётную школу, служил во время войны в морской авиации, летая на гидросамолёте. Дальнейшей карьере лётчика помешало тяжёлое ранение, полученное во время аварии, после которого пришлось долго лечиться. В Гражданскую войну Понятов в чине поручика присоединился к белым частям. Он воевал на Восточном фронте в армии генерала В. О. Каппеля и, отступая с войсками зимой 1920 г. через Сибирь на

¹ МРК – Музей русской культуры (г. Сан-Франциско);
РАКПО – Коллекция Русско-Американского культурно-просветительского общества

Дальний Восток, стал участником знаменитого Ледяного похода через Байкал [6, с. 3].

Владивосток был последним российским пристанищем для остатков белых формирований. В октябре 1922 г., перед самым приходом сюда частей Народно-революционной армии, несколько тысяч беженцев ушли в Корею, а затем в Шанхай на кораблях Сибирской флотилии под командованием контр-адмирала Ю.К. Старка: воинские части, кадетские корпуса, учреждения Морского ведомства, члены офицерских семей – более двадцати переполненных судов. В Шанхае пути эмигрантов разделились. Моряки Сибирской флотилии через некоторое время отправились в Манилу, а оттуда на американском "Меррите" в Сан-Франциско. Большинство же беженцев, в том числе и Понятов, остались в Шанхае. Он нашёл место помощника инженера в Шанхайской энергетической компании (Shanghai Power Company) и работал там до 1927 г. пока не получил возможность отправиться дальше – сначала во Францию, где оставался недолго, а затем в Америку. В первые годы Понятов жил в Нью-Йорке и работал инженером в научно-исследовательском отделе компании "Дженерал Электрик" (General Electric Company) в соседнем промышленном городке Скенектади (Schenectady). К 1932 г., времени получения американского гражданства, он переехал в Калифорнию, где женился на американке Хейзел Гесс (Hazel Hess), которую и он, и друзья звали по-русски Еленой. Супруги поселились в маленьком городке Атертоне в 50 км от Сан-Франциско. С ними жили и племянницы Понятова, которым он в период Гражданской войны помог вовремя перебраться на Дальний Восток (МРК. Коллекция РАКПО. Анкета А.М. Понятова). Вероятно, в Америку они приехали в 1920-е гг. из Харбина в составе одной из студенческих групп: США охотно давали визы молодым русским эмигрантам, желавшим получить образование в американских учебных заведениях.

Понятов сначала работал инженером в Тихоокеанской газозлектрической компании (Pacific Gas and Electric Company), а потом перешёл на завод компании Dalmo-Victor Westinghouse, выпускавший электрооборудование для самолётов. И та, и другая должности были связаны с исследованиями, которым инженер посвящал и всё свободное время после работы, проводя эксперименты в своём гараже. В 1944 г. Понятов организовал собственное производство и стал изготавливать комплектующие для авиационных радиолокационных станций, которые производила Dalmo-Victor.

Вскоре направление деятельности пришлось поменять: после окончания войны заказов у Dalmo-Victor значительно поубавилось, и в 1946 г. компания Понятова, в которой числилось всего несколько человек, переключилась на выпуск электромеханических устройств, электродвигателей и генераторов. А ещё через год произошло событие, которое заставило вновь изменить производство и стал изготавлять комплектующие для авиационных радиолокационных станций, которые производила Dalmo-Victor.

Вскоре направление деятельности пришлось поменять: после окончания войны заказов у Dalmo-Victor значительно поубавилось, и в 1946 г. компания Понятова, в которой числилось всего несколько человек, переключилась на выпуск электромеханических устройств, электродвигателей и генераторов. А ещё через год произошло событие, которое заставило вновь изменить производство и стал изготавлять комплектующие для авиационных радиолокационных станций, которые производила Dalmo-Victor.

Идея магнитофона в то время была уже не нова. Начиная с Т.А. Эдисона, создавшего в 1877 г. фонограф, попытки записи звука предпринимались регулярно. Другой американец, инженер Оберлин Смит (Oberlin Smith), экспериментируя с фонографом, разработал принцип магнитной записи. Его статьёй "Некоторые возможные формы фонографа" (Some Possible Forms of Phonograph), напечатанной в 1889 г. нью-йоркским журналом "Электрический мир" (Electrical World), заинтересовался датчанин Вальдемар Поульсен (Valdemar Poulsen). Он изготовил в 1895 г. первое устройство для магнитной записи, телеграфон, используя в качестве носителя звука стальную проволоку.

Немецкий изобретатель Курт Штилле (Kurt Stille) пошёл ещё дальше: в 1903 г. он усовершенствовал телеграфон Поульсена, добавив электронный усилитель. В качестве звуконосителя он оставил стальную проволоку, заменив её позднее на стальную ленту, которая меньше рвалась и путалась. Другой немецкий инженер, Фриц Пфлеймер (Fritz Pfelemer), в 1927 г. использовал идею Поульсена о возможности записывать звук не на металл, а на бумажную

ленту, покрытую железным порошком. Она хорошо намагничивалась и была относительно дешёвым материалом, а качество звукозаписи обеспечивала высокое. Такую плёнку стала использовать немецкая фирма AEG в первом коммерческом устройстве для магнитной записи "Магнетофон-K1", впервые показанном публике в 1935 г.

Усовершенствованная модель этого аппарата и попала после войны в Америку, где в то время тоже велись разработки по звукозаписи, но технология отличалась от немецкой. В США отработывали запись звука на диск из толстой пластмассовой плёнки, и уже всё было подготовлено для массового выпуска соответствующих профессиональных и бытовых аппаратов.

Звукозаписывающую аппаратуру принципиально нового типа, одной из первых в США, начала конструировать компания Понятова Ampex Electric Corporation. Первые буквы в названии – это его собственные инициалы. Добавленные к ним буквы "ex" исследователи творчества Понятова трактуют по-разному. Одни считают, что это сокращение от "excellent", что в переводе с английского означает "отличный, превосходный", другие связывают их со словом "experimental" (экспериментальный). Оба варианта выглядят одинаково приемлемыми: продукция понятовской компании была, действительно, и экспериментальной, и отличной.

В группу из четырёх инженеров-разработчиков вошёл и Муллин, а в качестве главного конструктора Понятов пригласил Линдсея. Работал с Понятовым и другой русский инженер, Мирон Столяров (Miron Stolaroff) [8, p. 220]. У компании Понятова имелись и конкуренты. Кроме его группы над звукозаписывающим аппаратом на основе немецкой технологии работала и другая научно-изобретательская американская фирма – Brush Development Company. Первый катушечный магнитофон Soundmirror BK 401, предназначенный для бытового применения, она выпустила уже в 1946 г., когда Ampex только искал подходы к теме.

Наличие конкурентов не смущало Понятова и его единомышленников: Ampex делал расчёт не на индивидуальных потребителей, а на широкий рынок профессиональной аппаратуры, где, правда, тоже имелся соперник, инженер-электрик и изобретатель Ричард Хоуланд Рейнджер (Richard Howland Ranger), получивший к тому времени известность разработками электронных музыкальных инструментов и изобретением факсимильной связи. В основу его звукозаписывающего аппарата, "Рейнджерфона", тоже легли немецкие технологии, с которыми инженер познакомился во время Второй мировой войны в Германии.

В октябре 1947 г. в Радиоцентре Голливуда компания Понятова впервые представила публике свой магнитофон Ampex 200A, а в апреле 1948 г. он поступил в продажу. Аппараты под серийными номерами 1 и 2 купил знаменитый американский эстрадный певец и актёр Бинг Кросби. Он был недоволен качеством записи на диски и быстро оценил преимущества магнитной ленты, особенно то, что запись радиопрограммы можно было при необходимости прервать, а потом путём монтажа удалить "пустой" фрагмент плёнки. В этом он убедился ещё во время демонстрации Муллином трофейных аппаратов и заказал такое же устройство Рейнджеру, но качество записи на "Рейнджерфона" его разочаровало. Магнитофон же Понятова ему всем понравился, и он остановил свой выбор на Ampex 200A для записи своего телевизионного шоу сезона 1947–1948 гг. [8, p. 220].

Сотрудники радио- и телестудий видели в новинке немало преимуществ. Звукозапись на ленте можно было монтировать, вырезая ножницами ненужное и склеивая концы. К тому же ленту можно было использовать неоднократно, так как при записи звука предыдущая запись автоматически стиралась с помощью специальной головки. Тем не менее, идея замены прочных и надёжных дисков на тонкую магнитную ленту многим казалась сомнительной, и скептики долго одерживали верх в спорах о том, какой аппарат лучше. Руководство и инженеры радио- и телевизионных студий осторожничали, и магнитофон Понятова поначалу не нашёл широкого спроса. Возможно, одной из причин этого была и высокая цена. Ampex 200A стоил 5,2 тыс. долларов, больше, чем среднегодовая зарплата американца того времени.

Отличную рекламу магнитофону Ampex создал Кросби. После успешного выхода в эфир программы артиста, записанной на плёнку, его представи-

тели обратились к Понятову с крупным заказом на студийные магнитофоны для телевизионных студий сразу нескольких американских штатов. Правда, банки отказали предпринимателю в деньгах на расширение производства: новая технология всё ещё вызывала сомнения, да и фирму тогда никто не знал, и тут вновь помог Кросби, прислав чек на 50 тысяч долларов, большие деньги по тем временам.

Гарольд Линдсей понимал, что их магнитофон должен обладать высочайшими характеристиками, чтобы доказать, что магнитная лента не менее надёжна, чем диски. Очевидцы утверждают, что главному конструктору приходилось убеждать рачительного Понятова в том, что при производстве аппарата им нельзя экономить на материалах и комплектующих, напротив, следует использовать всё самое лучшее: двигатели, металл, бумагу, - чтобы их магнитофон был прочным, надёжным и соответствовал представлениям звукооператоров о высококачественной профессиональной аппаратуре [6, с. 3]. И это удалось.

Фрэнк Маркс (Frank Marx), главный инженер телекомпании ABC (American Broadcasting Company), сообщал в 1948 г., что, записывая концерты Кросби и другие шоу в течение 22 недель на магнитофон фирмы Amrex для повторного воспроизведения их в дневное время, компания достигла существенной экономии и потеряла только три минуты из 2 618 часов эфирного времени [9]. После подобных заявлений скептицизм быстро растаял, и спрос на магнитофоны понятовской фирмы был обеспечен. Вскоре ни одна ширококовещательная компания в США не могла обойтись без них. К маю 1949 г. большинство крупных телевизионных студий США были оборудованы магнитофонами, изготовленными Amrex, а через десять лет эти аппараты разошлись и по миру.

Один из первых аппаратов Amrex, выпущенных в количестве 112 штук, демонстрируется в Музее магнитной записи (The Amrex Museum of Magnetic Recording) при Стэнфордском университете. В течение 31 года этот магнитофон безотказно работал в отделении Национальной ширококовещательной компании (National Broadcasting Company, NBC) в г. Бурбенке (Burbank) (Калифорния) без крупного ремонта и каких-либо усовершенствований. Он мог обеспечить качественную звукозапись даже после того, как NBC заменила эти аппараты на более современную аппаратуру. Как утверждают специалисты, записи, сделанные на Amrex Model 200 в 1948 г., соответствуют и нынешним основным профессиональным критериям [8, p. 221].

Высокое качество магнитофонов Понятова произвело революцию в области звукозаписи и предопределило дальнейшую судьбу фирмы Amrex. Её успешному росту способствовало и начало производства собственной магнитной ленты. Пригодились и прежние контакты с военными заказчиками: им тоже была нужна надёжная аппаратура магнитной записи. Каждый год конструкция магнитофона фирмы Amrex совершенствовалась, и он становился всё дешевле. В 1949 г. Понятов приступил к выпуску аппарата Amrex Model 300, который стоил уже 1550 долларов, а в 1950 г. появилась новая модель стоимостью 985 долларов. С 1954 г. профессиональные магнитофоны приобрели стереозвучание, а через год Amrex создал первую в мире музыкальную стереоаппаратуру для домашнего употребления. В качестве главных характеристик продукции фирмы Понятова отмечали надёжность, долговечность, удобство в эксплуатации.

Техническим усовершенствованиям, которые вели компанию к процветанию, Понятов был во многом обязан Г. Линдсею. Позднее о роли главного конструктора компании писали: "If Alex Poniatoff had wanted to name the one engineer most responsible for Amrex's success over the last 35 years, he would have had to choose that talented man who cared for people above all else" (Если бы Алексу Понятову понадобилось назвать одного единственного инженера, ответственного за успех "Амpekса" на протяжении последних 35 лет, ему бы пришлось выбрать этого талантливого человека, который прежде всего заботился о людях) [8, p. 221].

В начале 1960-х годов число различных моделей Amrex достигло тысячи! [9]. Уже по этой цифре можно судить о том, какую кропотливую работу вела компания, шаг за шагом продвигаясь вперёд. К этому моменту звукозапись в реальном времени пришла и в кинематограф. В 1952 г. в резуль-

тате сотрудничества с кинорежиссёром Майком Тоддом был разработан способ записи звука на киноплёнку, которая позволяла воспроизвести в кино и стереофонический звук, дававший зрителю ощущение реальности. Система звукозаписи Todd-AO motion picture system, несмотря на высокую стоимость, оказалась востребована: многие кинотеатры США стали оснащаться ею. В свою очередь Понятов и его компания Ampex получили премию "Оскар" за технические достижения в области киноискусства от Американской академии кинематографических искусств и наук (Academy of Motion Picture Arts and Sciences) [3].

В 1966 г. по заказу нью-йоркской студии звукозаписи Mirasound Studios Ampex сконструировал первый 16-дорожечный магнитофон, а через год компания начала производство нового варианта этой модели, первого в мире профессионального 16-дорожечного магнитофона. Он быстро завоевал рынок благодаря высокой надёжности и превосходному качеству звука. На счету компании был ещё и 24-дорожечный аппарат, выпущенный в 1979 г., который многие специалисты считают наиболее совершенной моделью. Магнитофон имел очень прочную конструкцию и выдающиеся аудио-характеристики. Пишут, что он мог бы конкурировать по качеству звука с первыми цифровыми аппаратами. Правда, продажи шли неважно из-за высокой стоимости магнитофона: были распроданы только сто штук [7].

Среди технических новинок были и устройство для механического монтажа, и аппарат замедленного воспроизведения сигналов, однако главным достижением Понятова и его помощников стало изобретение профессионального видеоманитофона. Понятов составив очень сильный творческий коллектив, приняв на работу ещё несколько молодых инженеров. Одним из них был студент Стэнфордского университета Рей Долби (Ray Dolby), будущий знаменитый изобретатель, чьими электроакустическими системами нынче оснащены все кинотеатры. Главным техническим советником Понятова в то время стал инженер-конструктор Чарльз Гинзбург, недавний выпускник университета в Сан-Хозе, уже получивший известность в техническом мире благодаря своим изобретениям. Надо отдать должное Понятову – он умел находить единомышленников!

Известный деятель Гостелерадио СССР В.Г. Маковеев, посетивший в составе советской делегации компанию А. М. Понятова в мае 1974 г., писал: "...Понятов сказал, что если бы он и его коллеги заранее представляли себе все трудности, которые предстояло преодолеть при создании видеоманитофона, то никогда не взялись бы за эту работу! Ведь сам видеоманитофон – это лишь вершина технологической пирамиды, а для её создания в то время не хватало множества "кирпичей". ...В механике потребовалось достижение микронных точностей, в электронике – использование новых методов обработки сигнала; этот перечень можно продолжать бесконечно. В итоге видеоманитофон оказался наиболее сложным серийным радиотехническим прибором того времени, и чтобы разработать и организовать производство самого аппарата и видеоленты в условиях небольшой фирмы с очень ограниченными средствами, потребовалось сочетание героических усилий с гениальными научно-техническими решениями" [2, с. 88].

Все трудности удалось преодолеть, и видеоманитная запись была освоена. В марте 1956 г. на съезде Национальной ассоциации радиотелевизионных журналистов (National Association of Broadcasters) в Чикаго Ampex продемонстрировал первый коммерческий видеоманитофон. Вскоре эту аппаратуру использовала телерадиокомпания CBS (Columbia Broadcasting System) для повторного выпуска в эфир программы новостей. Новые технические возможности произвели фурор на американском телевидении: магнитной видеозаписью системы Ampex захотели пользоваться все телевизионные студии. Как пишут очевидцы, во многих аппаратных появились портреты Понятова, а сам процесс видеозаписи стали называть "ампексированием" [6, с. 3]. Несколько позже видеоманитофоны нашли применение и в других областях, в частности, с 1958 г. их стало использовать космическое агентство США. Всё это помогло фирме Ampex занять ведущее место в мире среди разработчиков и производителей видеозаписывающей аппаратуры. Она его удерживала почти полвека, превратившись из маленькой компании в огромную корпорацию со штатом в 15 тыс. человек и оборотом в полмиллиарда долларов. Обладая па-

тентами на ряд важных изобретений в области звукозаписи, он долгое время не давал возможности конкурентам из других стран, прежде всего Японии и США, обогнать его, хотя попытки разрушить компанию Понятова и купить её по частям предпринимались неоднократно [8, p. 221].

Разработки компании и личные заслуги А. М. Понятова отмечены многими наградами, в том числе телевизионным аналогом "Оскара" премиями "Эмми" (Emmy Award), медалью "За достижения" Американской ассоциации электроники (American Electronics Association) и др. В знак выдающегося вклада Понятова в развитие телевизионной техники Американское общество инженеров кино и телевидения (Society of Motion Picture and Television Engineers, SMPTE) учредило в 1982 г. "Золотую медаль имени Понятова" (SMPTE Poniatoff Gold Medal), присуждаемую за заслуги в области магнитной записи электрических сигналов.

Понятов оставался в компании в должности директора до 1955 г., а затем был в ней председателем совета директоров. В 1970 г. он вышел в отставку, став почётным председателем. В последние годы жизни инженер-предприниматель активно участвовал в жизни местной русской общины и занимался благотворительностью. Он был председателем Общества русских лётчиков в США, председателем Общества друзей Дома Святого Владимира, доверенным лицом благотворительного Фонда Кулаева. В Кружке русских инженеров в Лос-Анджелесе он был почётным членом наряду с другими русскими инженерами, получившими известность в Америке (В.К. Зворыкиным, И.И. Сикорским, С.П. Тимошенко), и иногда выступал там с лекциями (МРК). Коллекция Русско-Американского культурно-просветительского общества). Он не оставлял без внимания просьбы коллег и содействовал трудоустройству некоторых. Особенно много Понятов помогал отдельным лицам и группам, занимавшимся медицинскими исследованиями: он считал профилактику заболеваний самым важным аспектом здравоохранения и всегда откликался на просьбы о поддержке таких проектов. Неслучайно его избирали председателем попечительского совета в Институте науки и медицины имени Лайнуса Полинга (Linus Carl Pauling) [4, с. 4].

Понятов умер 24 октября 1980 г. в возрасте 88 лет в г. Санта Клара (Калифорния). "Ушёл из жизни ещё один из ряда знаменитых русских эмигрантов в Америке – Александр Матвеевич Понятов, создавший здесь многомиллионное предприятие АМПЕКС, специализировавшееся на выпуске особо чувствительных и высшего качества магнитофонов.... Вдова Елена Александровна и племянники просят вместо цветов в память почившего отправлять пожертвования на гуманитарные цели через газету "Русская жизнь" [4, с. 4].

У Ampex были открыты представительства в 30 странах. Существовали и торговые связи с Москвой: компания Понятова более двадцати лет продавала СССР магнитные ленты и оборудование для телестудий, но советское представительство появилось у неё лишь в 1991 г., спустя десять лет после кончины её создателя.

Из воспоминаний В.Г. Маковеева, одним из первых рассказавших в России о А.М. Понятове: "Нам сказали, что Понятов в делах фирмы не участвует (ему тогда было уже 82 года), но на фирме очень чтят своего основателя, для него сохранён рабочий кабинет, и мы с ним обязательно встретимся. Мы увидели, как высокий худощавый старик подъехал на автомобиле к персональной стоянке (крупными белыми буквами на асфальте было написано "Poniatoff"), пересел в поданное ему электрическое кресло-коляску (у него были парализованы ноги) и по коридору направился в свой кабинет. После официальных приветствий он сказал, что выписывает газету "Известия" и старается следить за событиями в России. Мы коротко рассказали ему о развитии телевидения на его родине и о наших работах по видеозаписи, подчеркнув, что считаем себя его последователями. Мы попросили его рассказать молодым российским инженерам, как он добился успеха. Понятов оживился и сказал, что у него есть несколько собственных правил, которые могут быть интересны другим: нужно всю жизнь учиться; ничего не надо считать догмой; необходимо всегда стараться сделать чуть больше, чем от тебя ждёт начальник (это будет обязательно замечено); следует избегать любых конфликтов, поскольку вероятность быть правым у вас не более 50 %" [2, с. 89]. Думается, именно

эти правила и способствовали успехам, научно-техническим и коммерческим, русского инженера в Америке.

В настоящее время "персональная история" приобретает особое значение для усвоения опыта прошлого. Обращение к жизненному пути людей, причастных к мировому научно-техническому прогрессу, анализ их деятельности и связей позволяет понять внутренний фактор развития науки и техники. Их уникальный опыт, во многом поучительный и плодотворный, сегодня приобретает особую актуальность в связи с усилением миграционных процессов. Исторический урок, полученный в результате эпохальных событий начала XX в., свидетельствует о том, что российские научно-технические ценности, а в частности опыт русских инженеров, могут успешно конкурировать в условиях Запада. Пример тому – успешная работа в Америке Александра Матвеевича Понятова.

Автор благодарит сотрудника Музея русской культуры в Сан-Франциско Ива Франкена за возможность работать с коллекцией русских газет в США и документами Русско-Американского культурно-просветительского общества и использовать эти материалы для подготовки статьи.

Литература

1. Лейтес Л.С. Разработчики первых профессиональных видеоманитофонов // Техника кино и телевидения. 2003. № 1. С. 84–87.
2. Маковеев В.Г. Александр Понятов – создатель видеоманитофона. 110 лет со дня рождения // Broadcasting. Телевидение и радиовещание. 2002. № 1. С. 86–90.
3. Музей русской культуры (МРК, Сан-Франциско). Коллекция Русско-Американского культурно-просветительского общества.
4. Н.П. Скончался А.М. Понятов: (Некролог) // Русская жизнь. Сан-Франциско, 1980. 29 окт.
5. Самохин В. П. Александр Понятов и его Ampex // Звукорежиссёр. М., 2008. № 4. С. 75–79.
6. Уход в отставку председателя правления "Ампекс" А.М. Понятова // Новая заря. Сан-Франциско, 1970. 10 июня.
7. Ampex – 16 and 24-track Recorders. Электр. ресурс: Портал Liquisearch. [Электронный ресурс]. URL: http://www.liquisearch.com/ampex/16_and_24-track_recorders (дата обращения 12.02.2017).
8. Hammar, P. In Memoriam // Journal of the Audio Engineering Society. 1981. Vol. 2: № 3, March. P. 220–221.
9. Museum of Magnetic Sound Recording. [Электронный ресурс]. URL: <http://museumofmagneticsoundrecording.org/CollectionAmpex.html> (дата обращения 15.02.2017).

Транслитерация по ГОСТ 7.79-2000 Система Б

1. Lejtes L.S. Razrabotchiki pervykh professional'nykh videomagnitofonov // Tekhnika kino i televideniya. 2003. № 1. S. 84–87.
2. Makoveev V.G. Aleksandr Ponyatov – sozdatel' videomagnitofona. 110 let so dnya rozhdeniya // Broadcasting. Televidenie i radioveshhanie. 2002. № 1. S. 86–90.
3. Muzej russkoj kul'tury (MRK, San-Frantsisko). Kolleksiya Russko-Amerikanskogo kul'turno-prosvetitel'skogo obshhestva.
4. N.P. Skonchalsya A.M. Ponyatov: (Nekrolog) // Rusckaya zhizn'. San-Frantsisko, 1980. 29 okt.
5. Samokhin V. P. Aleksandr Ponyatov i ego Ampex // Zvukorezhissyor. M., 2008. № 4. S. 75–79.
6. Ukhod v otstavku predsedatelya pravleniya "Ampeks" A.M. Ponyatova // Novaya zarya. San-Frantsisko, 1970. 10 iyunya.
7. Ampex – 16 and 24-track Recorders. EHlektр. resurs: Portal Liquisearch. [EHlektронnyj resurs]. URL: http://www.liquisearch.com/ampex/16_and_24-track_recorders (data obrashheniya 12.02.2017).
8. Hammar, P. In Memoriam // Journal of the Audio Engineering Society. 1981. Vol. 2: № 3, March. P. 220–221.
9. Museum of Magnetic Sound Recording. [EHlektронnyj resurs]. URL: <http://museumofmagneticsoundrecording.org/CollectionAmpex.html> (data obrashheniya 15.02.2017).

Хисамутдинова Н.В. Из Владивостока – в Америку: к 125-летию со дня рождения инженера А. М. Понятова (1892–1980).

В статье сообщаются биографические сведения о русском инженере А. М. Понятове, получившем известность во всем мире благодаря своим изобретениям в области звуко- и видеозаписи. Оказавшись в ходе Гражданской войны 1918–1922 гг. во Владивостоке, он вместе с остатками белых частей эмигрировал в Шанхай, а затем переехал в США, где создал компанию по производству магнитофонов для радио- и телестудий. Статья основана на материалах Музея русской культуры (Сан-Франциско) и русской прессы в Америке, которые добавляют к биографии Понятова новые, ранее неизвестные факты.

Ключевые слова: *эмиграция, русские инженеры в Америке, "Ампекс", звукозапись*

Khisamutdinova N.V. From Vladivostok to America: Commemorating the 125th Anniversary of A.M. Poniatoff (1892–1980).

The article reveals new biographical information of a Russian engineer A.M. Poniatoff who became well-known all over the world with his innovations in sound- and video recording. During the Civil War in Russia (1918–1922), he came to Vladivostok with the remnants of White forces and left Russia initially for Shanghai and then for the USA. There, he organized a company and started producing tape recorders for radio- and television broadcasting companies. The article is based on documents from the Museum of Russian Culture (San Francisco) and Russian newspapers in America. They add new and previously unknown facts to Poniatoff's biography.

Key words: *emigration, Russian engineers in America, Ampex, sound recording*

Для цитирования: Хисамутдинова Н.В. Из Владивостока – в Америку: к 125-летию со дня рождения инженера А. М. Понятова (1892–1980) // Ойкумена. Регионоведческие исследования. 2018. № 3. С. 72–79. DOI: 10.24866/1998-6785/2018-3/72-79

For citation: Khisamutdinova N.V. From Vladivostok to America: Commemorating the 125th Anniversary of A.M. Poniatoff (1892–1980) // Ojkumena. Regional researches. 2018. № 3. P. 72–79. DOI: 10.24866/1998-6785/2018-3/72-79

